THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16 — NO. 59 | WEDNESDAY, JULY 29, 1953 | TORONTO, ONT.

Buddhists Plan School Teacher's Seminar In Toronto Next Month, To Develop New Leaders

At the Fifth Annual Conference of the Eastern Canada Young Buddhists League, held in May of this year at Montreal, the general theme and the emphasis was placed on the need for capable leaders in all phases of Bussei activities. It was generally agreed that the assurance for the continued survival of Buddhism in Canada depended on the development of such new leaders.

Recognizing this, the League proposed to fulfill this urgent requirement by following two specific aspects of leadership training course—religious and recreational.

During the week-end of August 8th, the first of the proposed plans will be put into effect with the holding of the Sunday School Teachers' Seminar in Toronto. At this seminar, Buddhist Sunday School Teachers' from Montreal, Hamilton and Toronto will undergo an intensive course in techniques of child handling, teaching, group activities, etc.

"What to Teach," and "How to Teach" will be the key topics at this seminar.

● CounterPOINT

By Ken Adachi

This Vacation Stuff

Right about now the vacation season is upon us in full force. Everywhere I go I hear people talking of their plans for their one-week-with-pay. The more fortunate ones, of course, will be talking of their two-weeks-with-pay.

It looks like the beginning of a beautiful thing. For there is no limit to the wonderful things that can happen during a holiday at some sun-kissed beach away from the madding throng or some enchanting city. One can, for example, forget for a few days that he is restricted by the lack of finances—an ordinary affliction in these times—and live like a millionaire with breakfast served in bed and huge tips for the waiters. One can also acquire beautiful tans and make beautiful friendships with interesting looking strangers.

But I would wager my precious hoard of popcycle wrappers that countless people will take to drink or become patients of the psychiatrists as soon as their brief fling at freedom is over.

These bright-eyed vacationers always stride manfully and eagerly out for their long-awaited adventure, full of the joy of life but they return looking seedy and gloomy and babbling like congenital idiots. And ready to snarl at the drop of a chip, like shaggy bears coming out of their winter hibernation. You have to soothe their savage brows as best you can and nurse them until you can separate the animal from the rational being.

They find, for one thing, that the vacation folders have done them dirt. The sunlit cottages and all its "modern conveniences" was not all it was cooked up to be—particularly the one-hole privy that proved the ultimate of human indignity and something that made them yearn wistfully for the soothing cacaphony of the flushing privy. And it was really no fun roughing it out what with mosquitos and the flies having a field day and making your back like something out of Salvador Dali.

For the pioneer-like experiment of sleeping on quaint and lumpy straw-filled cots, the vacationer forsakes the comfort of a yielding spring mattress. One week of this self-inflicted martyrdom for one who ordinarily balks at going to church on Sunday because the pews are hard and the vacationer becomes good news for the chiropracters.

And this passion for the sun—supposing that the sun really did shine and it didn't rain as it usually does on vacations—makes him look like a boiled lobster, skin peeling in unsightly leprous strips, and makes him realize that the glorious tans that the Hollywood film stars flaunt in the movies are manufactured, as is everything else, by bathing under sun lamps in air-conditioned basements.

The vacationer returns from his holiday, dazed and wracked in pain from the sun and the lumpy cot, horribly pock-marked and weak from his dawn to dusk bout with the mosquitos (who probably were the only ones who enjoyed it all), limping from an unscheduled fall into a gopher-hole and nursing a cold as a result of having tripped into the well while foraging for the last bit of water.

Then it is that I will laugh and laugh while I sink into the knee-deep grass of the backyard.

First Japanese War Bride to Arrive In Canada With Baby

VANCOUVER — First Canadian soldier to return from from Japan with both a Japanese war bride and a baby arrived in Vancouver on July 24.

He is Pte. A. D. Brooks of West St. John, N.B. Although landing in Seattle with a draft of 300 Canadians coming home on leave, the army cut through red tape and met Brooks, his wife and their daughter Susanne with special transport at Seattle. They arrived in Vancouver three hours ahead of the main party.

Red Cross officials are looking after the family in Vancouver until Mrs. Brooks completes immigration formalities.

Japan Butcher Carves Cow in 22 Minutes

TOKYO — Twelve Shikoku Island butchers raced to kill, skin and prepare a cow apiece in a speed contest held recently in Imaji City.

Butcher Hidetoshi Ozaki of Kochi Prefecture won with the time of 22 minutes.

Over $2,000 Raised in Tor. Area for Japan Flood Relief

Over $2,000 has been raised in Toronto and district alone as donations to the Japan Flood Relief Fund continued to come in. Meanwhile JCCA chapters, the Buddhist Churches and other organizations across Canada from Vancouver to Montreal are conducting drives to aid the victims of the disastrous floods in Japan.

A first instalment of $1,000 has already been forwarded by the Toronto JCCA to the Embassy of Japan in Ottawa. A letter of acknowledgement from Mr. Sadao Iguchi, Japanese Ambassador to Canada, stated that the money has been changed into American dollars to the total of $1,005.02 and has been sent to Foreign Minister Katsuo Okazaki who will transfer the sum to the Japanese Red Cross.

Subsequent floods which have hit central Honshu and Wakayama Prefecture, adding to the toll taken at Kyushu, have increased casualties and damages, and consequently the deadline for the Relief Fund which was previously set at August 2, has been waived. The Relief Fund will now go to both the victims of the Kyushu and Honshu floods.

In Lethbridge, the Alberta JCCA has set up a special committee headed by S. Aoki to raise funds for the Japan Flood Relief. An emergency meeting was held recently and fund-raising is presently proceeding with the deadline set at Aug. 10. Donations can be sent to the presidents of the local chapters.

Elect J. Ebata President Of Lakehead Nisei Club

FORT WILLIAM, Ont. — An executive meeting held at the Wayside United Church last month to choose new officers of the Lakehead Nisei Club for the coming term resulted in the election of Joe Ebata as president.

Others in the slate include Harry Tateishi, past president; Harry Kamo, general sec'y; Hayami Nishimura, executive sec'y; Casey Iwasa, treasurer; Ted Koizumi, finance chairman; Sab Arinobu, recreation chairman; Paul Oda, citizenship chairman; Ken Hibi, membership chairman; Joe Oyama, entertainment chairman; Irene Sunohara, publicity chairman; Fred Nishikawa, executive member.

Comprising the Issei Section slate are T. Taira, S. Inouye and G. Kawahara.

The new executive's immediate project is the forthcoming annual picnic at Chippawa Park on August 2.

An Honorary Membership was conferred upon Fred Nishikawa in recognition of the many years of conscientious service he has rendered to the Japanese Canadian community in the Lakehead.

At the Seventh Annual General Meeting of the Lakehead Club which was held on a previous date at the Wayside United Church, a resume of the past year's activities was the main feature of the affair.

President Harry Tateishi outlined some of the functions which highlighted the year as follows: annual picnic, joint New Year's social and Keiro-Kai, participation in Fort William's Jubilee Pageant, and the presentation made to Crown Prince Akihito when he passed through the Lakehead area during his Canadian tour.

Tateishi also pointed out that the Club made several charitable contributions and donations during the year and had also sponsored a Sick Benefit Fund for the late Mr. K. Minaki.

John Nakamoto of the Issei Division gave a brief report of its activities while Miss Hatsumi Tanaka, president of the Lakehead Nisei Students' Club, gave a brief description of its social and recreational meetings.

ON THE PRAIRIE

Four Nisei Who Enlisted in Can. Army in Japan Return to Canada, Airwoman Now in Germany

By GENICHI OHASHI

Moose Jaw, Sask.

This is more O-hashing from the prairies.

The weather out in this province has really been terrible since my arrival. If it doesn't rain, it's terrifically hot. It alternates between 100 degree heat to steady rainfalls plus the occasional hailstorm.

The weather also seems to be bad across the Pacific according to Lance-Corporal Takashi Kobayashi of the Royal Canadian Army Service Corps in Tokyo.

Says Kobayashi, "The weather is very gloomy in Japan. Day after day, we've been getting a steady drizzle and it doesn't help to bolster a soldier's morale here."

He continues, "Three more Nisei who joined the Canadian Army in Japan have returned to Canada now. They are Lance-Corporal Tatsuo Sumida, ex-Roseberry and Tashme boy, who flew back, and Privates Mac Ueyama and Ben Ikuta who crossed the Pacific on a ship." Kobayashi's brother, Isamu, was the first to come back to Canada.

According to Kobayashi the Nipponese girls worry about the language difficulty should they come to Canada and he says there are rumors circulating in Japan that the Japanese war brides who have come to Canada have trouble getting along with Nisei girls.

• • •

Passing through Moose Jaw eastward aboard the CPR transcontinental, nearly 42 hours behind schedule because of the recent slides and wash-outs in the Canadian Rockies, on July 17 was Miss Janet Horikawa of London, Ont., who was enroute home from Vancouver after bidding farewell to her mother who is now visiting Japan. Janet's younger sister, Leading Airwoman Grace Horikawa, who gained a measure of fame as clerk for Prince Akihito's entourage during the latter's Canadian tour, is also reported to be holidaying in Japan.

Airwoman Pauline Asano, also of London, was the first Nisei airwoman to visit Japan since the first enlistment of Nisei girls in the RCAF. Corporal Rosa Baba of Fort William who was the first

(Cont'd. on Page 8)

"Commoner" to Marry Japan Empress' Niece

TOKYO — A "commoner" aspiring to the hand of a niece of Japan's Empress Nagako said "problems" have been overcome and he will marry the girl soon.

Hiroshi Ohga, 25-year-old son of a high school teacher, met Mitsuko Ohtani, 26, at a music school in the Hongwanji Temple in Tokyo five years ago.

Miss Ohtani is the daughter of the Right Rev. and Mrs. Koy Ohtani. Mrs. Ohtani is the Empress' sister.

Hiroshi said "I don't know how we fell in love with each other as neither of us did anything about it.

"But we both told the Reverend flatly that we were in love about a year ago.

"I hear there were problems, but the Reverend blessed us and hoped we will have a happy life."

「有らゆる人間は、彼の職業、又はその環境の如何を問わず重要視され、吾々の社會及び生活の目的は、市民のすべてが彼等自身の個性を全的に發達させ、有用にして幸福なる生活をなし得るようにすることでなければならぬ。——それが自由主義の精神である。」

カナダ首相 ルイ・サンロラン

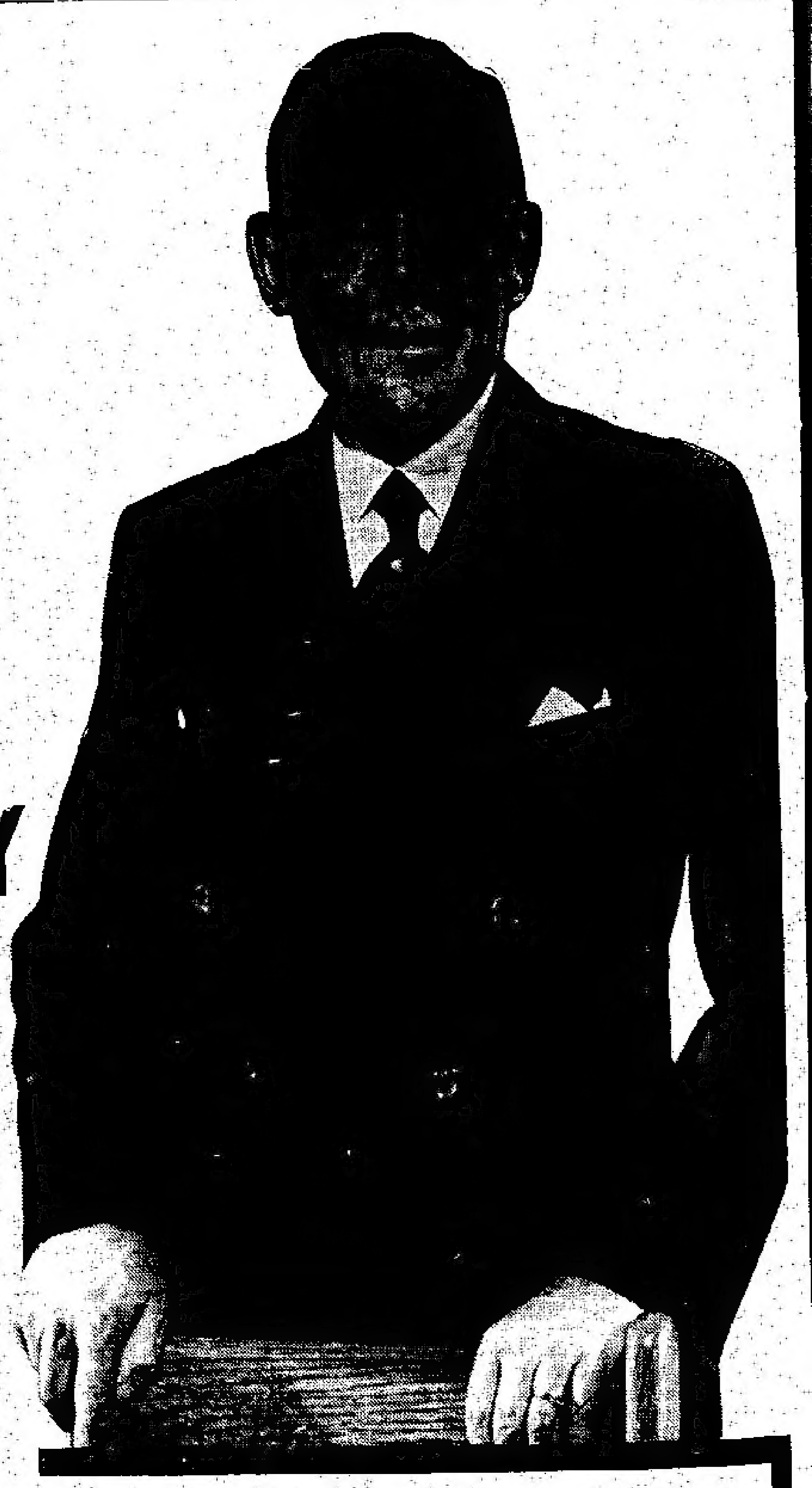
YOUR LAND OF OPPORTUNITY

機會のある諸君の國土

過去四年間に於てカナダ程に急速に發展した國はない。將來に對してカナダほどに大なる自信と信用を持っている國もない。

この自由と機會を持つ國土に於て、諸君すべてのカナダ人は、吾々の將來を保障するサンロラン政府の方策に與かっているわけである。

サンロラン政府の指導の下に新らしい企業は奬勵され、生産と產物の市場は加えられ、更に多くの就職口は創造せられた。同時に政府は、カナダ國民の全的支持を得て、有らゆる家庭に、より大きな保障を與える方策を實行しているのである。子供扶助料、老年恩給、失業保險、國民の保健に關する施設の改善等、これらすべての仕事は、基本的人權と人格を尊重するために行われていることである。



この行き方を確實に
續けさせるために!!

カナダを自由の天地とし諸君と諸君の子供らが更に繁榮する機會を作ることに助力した黨に投票せよ。

カナダを更に大ならしめるための偉大なる指導者

サンロラン首相を支持せよ

諸君の地元の自由黨候補者に投票せよ

SUPPORT

ST. LAURENT

A Great Leader
for a Greater Canada

VOTE FOR YOUR LOCAL LIBERAL CANDIDATE

源義經 (三)

あがこうとしたが、身体の大きな、力のつよい正門坊につかまっては、十四のうつぼは赤子のように扱われた。

「さあ、こゝなら人にも見つからね」

と正門坊は、家の土壁にうつぼを押しつけようとして、早口にさゝやいた。吐く息がぷうんと酒くさい。

「人を五人ほど連れてきた。今夜の火祭を幸い、なんとか山へあがる手引をしてくれ」

正門坊は、篠懸(スズカケ)を着た修験者のなりで、頭巾を深くかぶっている。腰には太刀を横たえているのが、暗いなかでもわかる。

その太刀の柄頭が自分の身体にさわり、ふッとうつぼに譯のわからない不安を感じさせた。

「お山へ…はいるのに、わたくしの手引きなどは要りますまいに」

「そこは行かぬか。お前に頼むのだ。おれは一度、鞍馬山から追い出された身、しかも今夜は人目を忍んで遮那王どのに會わねばならぬ」

「また、よくないことを」

うつぼは、怒った聲になった。

兄さはいっても、うつぼより十五も年上であり、子供のころからいっしょに暮したこともなく、縁のうすい正門坊だけに、情愛も感じられない。

京の四条室町の[illegible]

自分では四条の聖(ヒジリ)などと稱しているが、頭を丸めて僧形でいるというだけの、ヨリ法師にしかすぎぬ、経文を読んで行い澄ますよりも、怪しげな祈禱をして銭を集めたり、正体の知れぬ古い佛像をかつぎ出して人さわがせをやる、というようなことばかりしているので、どこでも評判はよくない。

「今夜はべつだ。聞いてくれ妹。おれと同じ、源氏にゆかりの人々を連れ、遮那王どのに會いに來たのだ」

「源氏にゆかりの…」

聞き返してうつぼは、小路の奥のほうをそっとのぞいた。

人の姿が五つほど、黒く固まって見える。暗いのでよくはわからぬが、さまざまな身なりをした男たちらしい。太刀を横たえているものがあると見え、がちゃりと金具が鳴った。

救援委員會を組織
アルバータ州の市協その他で

【レスブリッジ發】西日本水害見舞のため、アルバータ州市協は緊急に關係代表者會議を開いて「水害救援委員會」を組織、次の要旨で州内の一般から見舞金を募集している。

▲受付、各地方市協會長及關係委員

▲締切、八月十日

▲發送先、オタワ大使館經由、日赤本部

▲責任者──△委員長清水定義△會計久岡市郎平△補佐中村豐三郎△幹事(日)佐藤氏三郎(英)小柳正

青木家親戚が感謝

故青木菊太郎氏の遺兒に對する各方面の同情金に對し親戚代表の濱野菊太郎氏より深謝を表明する手紙がニューカナディアンに來た。

妻子連れで歸還
カナダ兵が日本から

【晩香坡發】七月廿四日三百名のカナダ兵が日本から歸還し[illegible]ミュー[illegible]

ブランスウイック州セント・ジョン出身のブルックス君が日本人の細君と日本で生れた長女スザンさんを作って歸って來た。これは特別扱いで妻子同伴で歸國を許された最初の例である。

齋田愛子さんは二十日頃東京發

【東京發】約六ヶ月の豫定で生れ故郷のカナダを訪問する齋田愛子さんは八月二十日前後に出發する筈である。

●トロント佛教會八月の祥月法要は二日午後二時からリージョンホール第四號室で執行

●廣告訂正 七月二十二日發表のカムループス佛教會の寄附感謝は佛教婦人會の誤り

■案内(廣告參照)

▲ウッドワード百貨店では八月のファニチュア大安賣を行う。増原氏がいて日本人顧客には特別便宜をはかっている

求 ペーンターの(ヘルパー)入用。南森光雄、電話エルツィん八四二

AUGUST FURNITURE SALE

△家具類大安賣 八月一日より向ふ四週間

△ラウンジ・スウイート△ダイニングセット△ベッドルーム・スウイート△マットレス△コーヒーテーブル△ベビーバアギー△ベビークリップ△冷藏庫△ピアノ等等多種多樣の家庭常備品の破格大賣出し

▲是非日本人部へ御相談下さい

〇訪日の御買物 一摘又は特別の御便利を取計ひます。

新家庭への必要品一切も良い品を安く皆樣の

ウッドワード百貨店

日本人部主任増原章康
自宅エルジン 四〇三九
電話ベービユー一八一九
日本人部は二階のメールオーダー部内にあり、郵便局の右側

Woodward's
A. MASUHARA, REPRESENTATIVE
MAIL ORDER DEPT. (2nd floor) VANCOUVER, B. C.
PAtlow 5231, Home — ELgin 4039, BAyview 1819

M. A. BLYTHE
BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社
モントリオルの日本人のために晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります
モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く)

求 ジャニター一名(ペーの掃除をする仕事で男女を問わず)午前八時から午後三時半までの働き。電話エッチエー四一二六

男子 用ゴム製品 一弗十二個 二弗で卅六個
廣告共申込まれたし
Box 3262, Prairie Farmer
Winnipeg, Man.

美人寫眞 各種各樣のポーズ・二弗
Box 3262, Prairie Farmer,
Winnipeg.

男子 異性に興味を感じ元氣旺盛でありたい者はMA-HO小麥菌を服用。百粒二弗 三百粒五弗
Crown Industries, Box 3262
Prairie Farmer, Winnipeg.

美人 藝術畫、色々のポーズ(廣告と共に一弗封入)左記へ注文されたし
Dept. A. Liverpool Pharmacal
Box 3262, Prairie Farmer
Winnipeg, Man.

安息日再臨教會
■土曜午後一時、安息日學校並に學安息日禮拜
下村牧師說教「勝利への道」
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura LO. 9808
532 College St., Toronto

リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave., Toronto.

◇食料品 一切◇
大西洋でとれたマグロ
一斤七十仙、御注文下さい
トロント市エリザベス街入 (九時半開店)
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM. 4-3972)

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るための當銀行では送金爲替(ドラフト)を組みます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます
日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊社旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民渡航事項の御手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

生氣をとりもどした和歌山

豪雨に荒された縣下の被害實に四百四十四億圓

【和歌山發】水禍二日目を迎えた七月二十日和歌山縣下は午前十時頃から晴れ上り、日高、有田兩河川も減水、御坊町、箕島町では早くも水に洗われた我が家の復興が始まつた。一時縣下の行方不明者は四千六百と傳えられたが、保安隊警察官、消防團員、その他各方面の救護班の不眠不休の活動で大半が判り、再會にうれし涙の家族が續出している。孤立した部落もなくなり、被災者の救援が進むにつれて復興も急ピッチで生氣をとりもどしている。水害に對する政府援助を要請するため縣では被害を檢討した結果、總額四百四十四億一千九十八万八千五百圓と決定した。

水魔は早曉 熟睡中を襲わる

紀州水害の特性は死者、行方不明の多いことで、この原因については、おびただしい雨量がけわしい山脈から曲折の多い河川に注ぎ込まれ記錄的なハンランとなり、加えて明け方の熟睡中を不意に水魔に襲われたためで、水渦の中心が日高、有田兩河川の沿岸だけに水中に孤立して消息を絶つたものが多く、死体は押し流され海上で發見された。一方、流材のシーズンで流出した木材も約二十万石、これが救助作業を一層困難とした。

家もろとも 濁流にのまる

【和歌山發】有田川流域で被害一番ひどいとみられるのは有田郡宮原、保田兩村で、十八日午前九時から十時頃までに宮原村須谷、保田村星尾の堤防が決壊、一瞬にして濁流にのまれ家ごと流されるもの、そのまま濁流に巻き込まれるもの、材木にのつて流されるものなど悲惨な場面を繰りひろげた。宮原村では須谷、兩、瀬ヶ原三部落は戸數の大半である二百七十戸が流失した。一方日高平野は御坊町を中心に松原、内原、志賀、藤田などの町村約五千六百戸が浸水比井崎村阿尾部落では日高川增水で押流された被災者は海に流れ出し、同部落の漁者二百人が出動、トロール船など十數隻を繰出して救助した。御坊町など、十八日午前八時地鳴りと共に浸水、五尺も增水するのに十分間とかからなかつたほどだつた。

露木支社員現地へ

ニューカナデアンでは東京支社の露木海藏氏を、交通復舊次第水害現地に急行させ、直接の報告を送るよう交渉した

「赤ミソ」の海のよう 最大被害地御坊町は全町が水の底

【朝日新聞記者の手記】社機そよかぜ號にて大阪から紀南へ雨雲を破つて入る。葛城山脈を越えたとたん日高線一色の和歌山平野が赤ミソの海のように塗りかえられている。紀ノ川にも幾筋あり、有田川の濁水地帯を見ると、河口から海上へおびただしい流木の集團が點々と島を作つている。死者四百を出したという箕島町は中心をすべて押流され、木材を伴う濁流は僅かに屋根だけを見せている家並をも更に押しつぶしそうな氣配だ。やがて日高川が眼下に見えるドロ水のハンランは有田川よりひどい。海邊に近い小川のある村々がみんなやられている。日高川の河口にある御坊町は全町が水にのまれていた全滅的な被害だ。附近は川ざ海、人家も田畑も一切見分けがつかぬ有樣だ。

【御坊町にて朝日記者發】水のひいた御坊町に夕暮が訪れた。ようやく水中から姿を現わした一面の茶かつ色のドロ町。まだヒザまで沒しながら避難所から被災者がボツボツ歸つて來る。疲れきり、おびえきつた、でも死の危險をのり越えた明るい顏だ。早くも家からドロをかき出す人、殘つた家財を片づける人、電燈も水も食料もない現實から明日への設計と建設にとりかかる町民、その必死の氣はくが尊く涙ぐましい

保安隊九百名出動

和歌山、三重縣方面の大水害に出動した保安隊は九百名、フリゲート船隊(海上警備隊)は十五隻だつた。

關東、中部各地にも豪雨波及

【東京發】西日本各地の豪雨禍につづいて關東、中部地方にも降りつづく雨で各地に被害が續出した。七月十八日夜から降り續いた大雨で富士川增水、天龍川、大井川も危險に迫られ上砂段入で九發電所は停り、中央線では木曾川の鐵橋が流失して線路不通、房總西線の佐貫トンネルも不通、荒川も增水、山梨縣下では山崩れ、その他到る處で道路決壞、家屋、田畑が被害。

治山治水調査機關の設置

西日本の大水害は天災ではあるが、戰爭中山の木を濫伐したことにも原因があろう。日本政府では大野國務相を西日本水害對策本部長に任命して應急對策を講じさせているがそれとともに恒久對策を立て政府内に治山治水の調査機關を設置し日本全國の河川を改修する構想を立てている。

井口大使から謝狀 三尾村カナダ連絡協會の仕事に

三尾村カナダ連絡協會が日本にいる二世の再入國を斡旋して仕事口や旅費まで一切の世話をして呼寄せてやつていることに對しては今年一月のトロント市協一會部の總會で感謝決議を通過して感謝狀を贈つたが、今回オタワの井口大使からも感謝狀が贈呈された。井口大使が日本のデビスカップ選手のことで先週トロントに見えた際廿四日夜花月榮吉氏宅で協會の役員諸氏が出席大使から野田會長に次の感謝狀が手渡された。

三尾村カナダ連絡協會

貴會が發足以來邦人再入國の運動に献身的な努力を續けて來られたことは移民問題の解決及び日加友好關係に健全なる寄與をなすものとして茲に本使より深甚なる謝意を表する。

一九五三年七月七日

カナダ特命全權大使

井口貞夫

和歌山縣への特別救濟

和歌山縣下の大水害見舞に關しトロントの同縣出身者有志は月曜日夜野田保一郎氏宅に會合して協議の結果「和歌山水害救濟委員會」を組織、取敢ず元紀伊海外協會の殘金千五百餘弗を送金する手續をとると共に、直ちに戸別訪問により和歌山縣出身者より見舞金を募集して送ることに決定し、アルバータ州やビーシー州各地に於ても同樣の行動をとるよう希望、これを一とまとめにして和歌山縣の水害救濟に充てることになつた。

ト市協で集めている和歌山縣も含んだ日本水害見舞金募集には和歌山縣出身者も既に應募中であるが、右は縣人だけの和歌山縣丸の水害救濟になるわけである。

大中國飯店

The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆樣を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコツクが自慢の一つであります。一度お出で下されば、きつと滿足されること請合です。日系人におなじみのトム・チヨウが接待し御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）

◎個人パーティー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンデション設備をいたしましたので小、中パーティーには、おつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四・五九三五

是非お出で下さい

モナーク生命保險

後藤金平

ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一一九六〇

K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton, Ont.
Phone Office 2-9274, Res. 7-1960

モミ療法 特効 腎臟病 神經痛 胃腸病 頭痛 胃痙レン 喘息 其他

志風謙夫 (鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身)

晩市パウエル街七六〇 五號室
電話ヘスチングス八九五二
（不在の節）同一八六〇エル

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

今回當方にて日本行切符取扱いを初めましたから何率御用命の程願上ます。

●外國を訪問される皆樣が太平洋を日本船で氣樂に旅される事も間接に日本の再興を援助する事となるわけですから成可く日本船を利用される樣御運動致します。

●就ては日本郵船の氷川丸も此度一等四名、三等百九十六名を收容し得る様改裝を加え八月中旬當港出帆となり以後約二ヶ月半で定期往復する樣になりますから同船へ乘船御希望の方は當方へ御申込願います

▲御急ぎの方は當地發の旅客機で

晩市ペンダー街西六一五
電話タトロー二七四七

内田商會

マニトバの夏

エミ生

平原州マニトバにも夏が訪づれて来ました。見えぬ炎熱の胸に跨がつて、夏は一頃鶯百囀の曠野に刻々の音をたてゝ追り寄りつゝあり、草木は精力を漲らし、レッドリバーは満水を湛えて夏の威力を喉楽して居ります。

人の子は冬の重衣を脱ぎすてゝ白衣の軽装をなし、家の戸を打開いてスタリーンを越して迫り来る夏の行進を迎れて居ります。

夏は煩文縟禮を厭うて「簡純に帰れ」と命じます。人はその命を奉じて海濱に木蔭に冷風と水邊とを訪ねて自然と親しみます。

夏は宗教に生活に、虚僞を厭うて、赤裸真純に帰ることを命じます。日頃技巧の重圍煩雑に悩む人の子は、闊粗自由の懐ろに抱かれて、天然赤裸の快を恣いまゝにします。

夏は「フリ」や「見栄」を厭うて生命の充溢を命じます。日頃生命の貧弱なる者は、夏の威力の前に悄哀の嘆きを餘儀なくされ、唯だ生命の旺溢のみが謳歌を楽しみます。

今やマニトバの夏は我等の在る所を占領し、其の威力を現すと共に、野に麥穂の浪を揺がせて清涼の氣を造りつゝあります。げに夏のこゝろは赤裸であり、簡純であり、開放であり、生命の充溢であります。

夏は技巧や作爲や煩瑣や衒飾や誇張や虚偽を嘲ります。

今、私はマニトバの夏に居て夏の威力を愛しつゝ「夏草や武士どもの夢の跡」を思わされつゝあります。

その後の九州（二）

森の都はドロの都

【熊本發】森の都といわれた熊本市はドロの都となり、いまは黄ジンの都となつている。目はチクチク、口にあてたハンカチはザラザラ。センタク物は忽く間に黒くなる。真黒いヨナ・ドロは小路に積み上げられ人の通れるのは軒下一尺ぐらいのもの。市内の堆積量は約二万二千立方坪、駐留軍、保安隊、消防団、勤務者が千名近く出動してとりのけ作業をしているが、三百臺のトラックを動員して一日六回運ぶとして二百五十日かかる。

新しい言葉「デイ害」

【熊本發】こんどの水害で熊本市では「デイ害」という言葉が生れた。トラック四十五万台分の火山灰が同市を貫流する白川の水源地帯、阿蘇山から押し流されて全市を埋めたのだ。この泥に乗つて上流の被害地から無数の流木や破壊された家屋があふれて来た。市内十一の橋のうち残つたのは三つだけ。今後は脚のない橋をかけねばならぬと言われている。

山津浪の恐ろしさ

【門司發】山津浪！門司市民はこんどの水害で山津浪の恐ろしさをはじめて、しかもシミジミと経験した。ゴーッというなりとともに大地が頭上におつかぶさつて来た。一瞬暗黒の世界に引きずり込まれていく自分をはつきり感じたと遭難者は述懐する。標高四百メートルの風師山の頂上近くから谷間傳いに怒れる土砂のなだれは山へ、ソへ、そして幅約三十メートルの電車通りを乗切つて海岸線へ——。一ばんヒドかつた山津浪の現場は、五十戸の住家と三十名近くの命をのみ、わが家をさがし求める被災者にその残片を示すことさへ拒んだくらい。門司市の死者約百三十名の殆どは百九十ケ所に及ぶ山津浪の犠牲者。この山津浪は同時に狭い門司市街にトラック約二十萬台分の土砂をも運び来たつた。岩石の上に薄く土砂でおおわれただけのハゲ山だつたから一とたまりもなかつたのだ。砂防ダムや植林がにわかに強調されている。

旅行雑記 東京をのぞく

森 研 三

東京滞在中のあわたゞしいこと。その印象を日光東町にある一流ホテル、小西別館のベッドのなかで、大谷川の瀬流の音をきゝながら「東京観光」をつゞる。

「全く焼野原」となつたものですが、こちらの通り、こゝして高層ビルが林立するまでに復興したのです」と東京観光バスの座席から鈴木さんと中元さんが交互に説明をつけ加えてくれる。

「こちらに見えますのは、左派社會黨本部の建物でございます」ご案内ガールのマイクを通じる説明で眼を向けると『吉田内閣打倒』ご筆勢ものすごく大書したサインを掲げている。

「十分間の時間で、どうぞご自由に参拝して下さあ—い」というので靖國神社前で下車。日本一という青銅鳥居をくゞると、そこには数名の傷痍軍人が手に箱とメガホンを持つて『廢人同様の私たちに何卒お恵み下さいますよう』と呼びかけている。鐵の義足に片手なし、黒メガネをかけた人たちは灰色によごれた白衣をまとつて、まるで乞食同様の姿。鈴木さんが一枚の札を與えると、一齊に「有難うございます」とコーラス。日光への車中でも、傷痍軍人の一人が乗りこんで箱を持ち廻つた。不具の身体を看板の商賣に化してしまつたということで、いまではさほど同情もないとのこと。

靖國神社に詣づる——。頭をかるく下げてしばし默想。するさ『お父さん、お母さん、ではいつて参ります。靖國神社でお會いいたします』と死を覺悟し、勇んで故郷を出た二人の弟たち——。その姿がしだいにクローズアップされると『兄さん、よく會いに來てくれました。會いたかつたです。兄さん、兄さん……』と涙を流すイメージ。ほんの一瞬、胸にこみ上がつてくるものを感じた。

明治神宮とその外苑。『森さん、この邊をドライヴするとスタンレー・パークを思い出されるでしよう』と中元夫人はおつしやる。全くその通りで樹木が青々と茂り、小鳥がさわずる静寂境。鈴木さんは『東京にも、こんなところがあつて、これは別天地ですよ』とそこで中食をとりながらの説明。二重橋前で記念撮影、銀座を通つたり淺草六區をみたり、そして四十七士の墓のある高輪泉岳寺。

このお寺は戦災で焼け、目下新築中である。四十七士の墓々には線香の煙りが絶えることなく、お詣の人々の感動を新たにしている。一時は「暴力禮讃」として参拝を禁じられたとかいつたのは昔のこと。忠臣藏のカブキ上演が連日大入満員の示すように、泉岳寺参りの人々は日を追つてふえるばかりという。

觀光バスのルートを吟味すると「お上りさん」を目當の感激シーンめぐりというところなのだが「さて、これよりほかに見せるところもないのですから——」と鈴木さんはいう。すべては復古調というか、ともかく忘れられようとした日本歴史を、よみがえらせようとする氣運とでもいうものを見てとつた私であつた。（七月九日）

寄附者芳名（二）

九州水害見舞　トロント市協扱

△一弗宛—青木一雄　高崎助次　無名氏　田所　横田保夫　穗井田操　宮本タエ　大出新七　小柳コト
△廿五弗　倉田ルーシン
△廿弗宛—内片勘助　河野章純　重石紀美子
△十五弗宛—若林與吉　右迫嘉吉（キャルガリー）
△十弗宛—坂本万藏　三井幸平　立石猪之助　高島專次　森藤次郎　森勘五郎　平野芳郎　大堀渡　池野國介　上出梅吉　清水小三郎　寺西留吉　島中修藏　山村政喜　小田義夫　志風巳吉（キングスゲル）　大谷香一（グエルフ）井上明治郎
△七弗—今釜岩次郎
△五弗宛—藤田產作　唐津尚一　兵鼻繁雄　新善太郎　加藤勝次郎　大野正英　中島圓次郎　岡田勇平　矢島繁雄　山田松次郎　國田廣次　本村登　太田黒伍八　佐藤定　小林豊　信夫三郎　右莊武郎　久芳光徳　中野武雄　中島光雄　中川佐助　福坂茂三　常盤政治　米満猪助　田中武二　山本巖　岡梅尾　山本鶴次郎　行比較平　香掛すゑ　寺下健次　岩井六郎　高田賢稀　山崎勝　大垣麻治　永松悟一郎　岡谷友次郎　角利顯　林初次郎　林三之助　林初太郎　山下糸惠　佐々木茂　河野（ヘンリー）　河野グレン　青木島雄　荻野林藏　杉尾千代次　川尻岩一　桜井龍太郎　角伊勢松　平松香志　高島利治　水谷儀一郎　秦原順一　中元ウラ　原田三郎（ユーコン）　鳴瀬忠義　桑原島吉　土井勧　山下正夫　横田梅次郎　上田寛藏　中川彦次郎　山下新太郎　瀬戸豊太郎　花田猶　坂上しヅツ　長坂レイー（シライバー）　木下雷助　宮本辰雄　秋山實　岩田藤藏　宮内爲治　大澤芳藏　重石俊明　重石幸人　光畑忠太郎　原田悦市　原田德夫　松岡常七　磯島勇次郎　松下一郎　小林清次郎　坂田老藏　村上威雄　鬼崎富士太郎　村田才喜

●訂正　第一回發表小林清人は「清水」　第二回發表中村清六は中川の誤り

本紙援助を感謝

左の方々より御援助頂きました事を感謝いたします。

▲モントリオールの新谷仁一氏　息の大學卒業記念
▲トロントの井上春美氏　故篤一氏昇天記念
▲トロントの佐田梓次氏　息女大學卒業記念
▲新西院の鈴木ハツタ氏夫妻　息出産記念
▲ビーシー州レドンダ・ベーの上手レゲ氏　息義雄氏三周年記念
▲ニュートロントの森川保太郎氏　息女婚約記念
▲ロンドンの本川政次郎氏

ニューカナデアン

日本水害見舞金募集

九州や西日本の水害見舞金を募集しているのに對して皆様が奮つて應募下さることを感謝申上げます。最初の北九州の水害見舞金を募つているうちに和歌山縣その他本州にも大水害が起りましたので總てを含めて日本の水害見舞とすることにし締切日も延長して引續き募集することになりました。氣の毒な人々に至急に救援の手を差しのべるため何うか早や目に御援助下さるよう願います。

▲寄附受付所——一世部の總岡幹事、兩新聞社その他市協の役員

▲見舞金は大使館を通して日本赤十字社に送金し最適の方法で救援に充てて貰います

第一回分千弗は七月二十一日　第二回千弗は廿八日に送金

トロント日系市民協會

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 6-5003)
毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

朝鮮戰争一應止む
三年と三十二日目に

【京城發】多くの犠牲を拂い激烈を極め而も手詰りとなつていた朝鮮戰争は七月廿七日午前十時一分を以て三年と三十二日目に正式に終り十二時間後に砲火は止んだ。休戰交渉開始以來二ケ年と十七日、國連・共産軍は日曜日に休戰協定に調印したのである。交戰中止と共に兩軍は現位置から一哩四分の一宛後退し百五十哩の戰線を中心に二哩半幅の非武装地帯設定の用意を開始木曜日午後七時までにこれを完了するが、双方の休戰委員は會合して捕虜交換の取りきめを行つて居り數日内には一万二千七百人にのぼる國連軍捕虜は釋放される。共産側は休戰成立を以て彼等の大勝利だと北平のラジオを通して宣言しているが、國連軍のクラーク司令官は「休戰は平和乃至は國連軍が近々朝鮮から引揚げることを保障するものではなく、休戰が平和を導くことを希望するけれど過去の經驗からして吾々は如何なる突發事態にでも對處できる用意をしていなければならぬ」と警告している。

李大統領は懷疑的

南鮮の李大統領は「自分は休戰に反對した。これは更に戰争が續く序曲であり一層の苦惱と破壊と共産軍の進出になることを確信するからだ。しかし休戰協定が調印された以上は朝鮮統合のため期限付の政治的會談が行われる間吾々はこれを守る」と言明した。

即刻二億弗の支出

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は米議會に特別教書を送り荒廢せる朝鮮復興のために直に二億弗支出を可決することを要請した。復興には三年五年とかかり總計十億弗を支出しなければならぬがこれはホンの手初めだというのである。朝鮮では三年の間に死者百万人以上、家をなくした避難者二百五十萬人以上で五百萬人にただちに救援の手をのべてやらねばならぬのだ。

アラスカ森林開發
日米合資のパルプ會社を愈々設立

【東京發】アラスカの森林資源開發のために年產パルプ十萬トン及び大量の木材を製出するパルプ工場をアラスカのシトカに設置する案は、日本化學纎維、製紙、材木などの二十二社によつて承認された。米國側と共同出資の形をとり名稱はシトカ木材パルプ會社と稱することになつた。この新會社は先ず十五億圓(約四百十六万七千弗)の資本をもつて發足するのであるが持株の八〇パーセントまでは日本人殘りは米國人ということになるのである。

右の新會社設立について發起人會が開かれた際には製紙業者は「現在建設中のアラスカのケチカン・パルプ會社とでも競争が出來ぬ」というので消極的な態度だつた。

オドシ利き
濠洲が日本品輸入を大幅に緩和

日本は濠洲の羊毛買取りでは第二番目の顧客であり、今會計年度十一ケ月間に濠洲が日本に輸出した額は一億七千百万弗であるのに日本からの輸入額は僅かに千百万弗という大差なので、日本は濠洲がもつと〱日本品を買つてくれなければ濠洲からの羊毛輸入をウンと減らすであろうと一ケ月前に通告してあつたところ濠洲では羊毛の顧客を失つては大變だというので日本品輸入に對する制限を大幅に緩和して、綿織物や着物、タオル、シーティング・ミシン、プライウード、眞珠、燒物、タイヤチューブ、魚鑵詰、タイル、オモチャ、セメントなどの輸入を許すことになつた。

「唐人お吉」はつくりごと

日本に最初に行つた米總領事ハリスの愛妾で、十四歳で藝妓となり十七歳の時幕吏の謀らいで情人鶴松との仲を割かれてハリスの侍妾となり世人の嘲笑を一身に浴び僅かに亂酒によつてウサを晴らしたが晩年は病苦と貧困にさいなまれ明治二十三年五十歳で下田の稻生澤川に投身自殺した—となつている「唐人お吉」の話など全くの作りごとであつたことが明らかになるだろうという文獻が、ペルリ(アメリカの日本開國者)來航百年記念の港祭に當つて東京で公開展示された。ハリス總領事の通譯アンリ・ヒュースケンの日本滯在記がそれである。これはヒュースケンがハリスに從つてニューヨークを出發した一八五五年十月二十五日から、江戸で攘夷のサムライに切り殺される八日前の一八六一年一月八日まで、五年間の旅日記。過去百年の間一度も公開されることなく、日本オランダを轉々流浪していたが、いまこれを所藏するカリフォルニア大學の好意で最近日本に送られたものである。同大學東洋史教授ルドルフ博士は目下これを英譯(原文はオランダ語)中で近く出版されるが、いまこの「日本開國史」研究のための貴重な資料とされている。當時の日本ではオランダ語が唯一の外國交涉用語だつたのでオランダ人のヒュースケンが特に選ばれてハリスに隨行したのであり研究家の間では例の「唐人お吉」の話も作りごとであつたことが明らかにされるだろう

國連軍の犠牲者

朝鮮戰争で國連側の死者は七万二千五百人、負傷者は二十五萬人、行方不明八萬四千人カナダ軍は死者二九一人、負傷者一、〇六九人、行方不明二六人。戰費は米國だけでも百五十億弗。

十七日に國連總會

朝鮮休戰後の後始末とするために八月十七日に國連總會を召集することになり、ピーアソン議長(カナダ外相)から六十ケ國に電報で通告を發した。朝鮮問題を外交々渉により解決する條件として中共はソ連の支持を得て國連加入を要求することは必定だと見られて居り、英米間で意見對立が起ると見られている

東獨人十万
米の食料配給に殺到

【ベルリン發】米國が配給している一人五斤宛の食料包を貰う爲に東ドイツの飢民十万人以上は共産政府の警告を無視して西ベルリンに殺到した。

大山郁夫教授がモロトフと會見

【モスクワ發】ソ連訪問中の早大教授大山郁夫氏は七月二十二日ソ連外相モロトフ氏と會見して、日本とソ連の友好關係回復の具體案につき協議した。

二千弗を突破した
トロント市協募集中の日本水害見舞金

トロント市協で募集している日本の水害見舞金は七月二十八日までに二千二百六十弗に達したので同日第二回目分一千弗をオタワ大使館を通して日本赤十字社に送つた。第一回分千弗は七月二十一日に送金したが、これに對してオタワ大使館の井口大使から市協一世部の[illegible]幹事宛てに七月廿四日付で米貨に換算して千五弗二仙を、市協よりの書面を添え日本赤十字社宛に轉送方を依頼した旨の禮状が月曜日到着した。トロント市協の水害見舞金募集は最初の豫定では八月二日で締切ることになつていたがその後和歌山その他西日本にも水害が起つたので、すべてを含めて日本水害見舞金として大使館を通して日本赤十字社に送り最適の配當を依頼することになり、見舞金募集は當分續行することになつた。

▲水害地域へ食料、衣服等の物資を送ることについては、運送その他のことについてオタワの日本大使館で交渉と調査を進めている。

▲ハミルトン共和倶樂部で募集している水害見舞金は今週初めまでに三百五十餘弗集まり第一回分として大使館に送金

はなし

トロントで行われたカナダのテニス選手權戰では男子シングル、ダブルともに濠洲選手が優勝した。日本選手は力戰の甲斐なく敗れたが將來ある若い選手たちにとつては誠によい試練であつたろうし、またトロントの二世テニス・プレヤースにとつても好い刺戟になつたことである。日本選手が十日間の滯在中日系人から受けたホスピタリティーには一同深謝していたが、日曜日には二世プレヤーにコーチを與え夜ニューヨークに向けて出發した。二世テニス・クラブからはダンスその他の收益百弗を日本選手に贈つた。

歸途ピーシー各地を廻る森記者

日本訪問中の森記者は七月十三日故郷滋賀に二十年ぶりに父母と相まみえたのち、[illegible]和歌山を訪い、十七日には九州へ向い、引返して再び故郷を訪ねたのち、東京に出て八月の初週には[illegible]に歸[illegible]東行する前にオ[illegible]他、時日の許す限りの方々を[illegible]ことになつています[illegible]よろしくお願い致します。

ニューカナデアン

AS CAN OPEN ENDS

No Luck in Doubles, Japanese Leave For U.S. Tournaments

Pleased with the showing of the team, Jiro Yamagishi, captain of the Japanese Davis Cup team, led his cohorts out of Toronto on July 2[illegible] and headed for New York, leaving behind memories of a Canadian visit which saw them battle the U.S. in the U.S. Japan Davis Cup eliminations in Vancouver and play in the Canadian Championships in Toronto.

The Japanese were expected to play at the Mid-Atlantic grass courts championships in Baltimore starting July 27 and in the Eastern U.S. grass courts championships at South Orange, N.J., from Aug. 5.

Although none of the players advanced beyond the quarter-finals in the singles, doubles or mixed doubles play in the Canadian Championships, the Japanese gained valuable experience in meeting the vaunted Australians and the Mexican and Canadian Davis Cup teams.

As the Championships concluded on Sunday, Mervyn Rose and Rex Hartwig of Australia and pretty Melita Ramirez of Mexico won the lion's share of the titles.

Lose to Mexicans

Kosei Kamo and Jiro Yamagishi who teamed up in the men's doubles, advanced to the quarter-finals, beating Don Kaiser of Louisville and Bean Summers of Toronto, 6-3, 6-3, in the third round. They met a strong Mexican tandem in the quarter-finals in Mario Llamas and Francisco Contreras, losing 6-3, 6-3.

Masanobu Kimura who teamed with Garry Tyrell of Toronto, fell by the wayside in the third round, losing 6-1, 6-1, to George Worthington of Australia and Tony Vincent of New York. Kimura, with Dorothy Hurst of Toronto, ousted fellow teammate Yamagishi and Kay Makedo of Chicago, 6-1, 6-0, in the second round of the mixed doubles but lost in the quarter-finals to Paul Willey and Hanna Sladek of Toronto, 9-7, 6-2.

The Japanese at least had the distinction of playing either the ultimate finalists or the semi-finalists. Kimura had met champion Mervyn Rose and Yamagishi finalist Rex Hartwig in the early rounds while Kamo and Miyagi played the semi-finalists George Worthington and Ed Moylan in the quarter-finals.

On Saturday night the team was feted at a social and dance sponsored by the members of the Kisaragi Club and the Toronto Nisei Tennis Club at which all reportedly let their hair down. Kosei Kamo favored the people attending with a Japanese song.

Local Nisei tennis enthusiasts got a wonderful opportunity to learn better tennis techniques when the four-man team exchanged shots with all of the players present at the Trinity Courts. Nisei Open champ Tony Nobuoka hooked up with Kimura and reports say that he gave a good account of himself.

Seek Aussie Visit

Yamagishi stated that he had contacted Harry Hopman, non-playing captain of the Australian Davis Cup team who is vacationing at Monte Bello, Quebec. He hopes to arrange a visit of the Aussies at the National Championships in Japan this fall. In two or three years' time, Yamagishi hopes to come up with a team that will give other countries a struggle for the Davis Cup. If a Davis Cup tie can be held in Japan, he feels confident that a crowd of at least 10,000 will watch the matches.

Before the team ended their memorable visit, one which was the highlight of the year in Nisei sports, they were presented the sum of $100 from the Toronto Nisei Tennis Club to help pay for expenses. During their stay in Toronto, local citizens pitched in to help make their visit comfortable, Danforth Cleaners handling their cleaning and pressing gratis and chiropractor Paul Asada administrating to Atsushi Miyagi's back ailment free of charge.

EVERYBODY WELCOME

* * *

Sunday, August 2
(Day Before Civic Holiday)

For a Whale of a Good Time At The Nisei Students' Club

3rd Annual Picnic

York County Park
(East of Jackson's Pt.)

- Swimming
- Softball
- Horseback Riding
- Races
- Weiner Roast
- Sing-Song

$2.00 By Bus — 50c By Car

PLEASE MAKE YOUR RESERVATIONS EARLY WITH

[illegible]umi OL. 3719
[illegible] Tateishi EM. 4-5863
[illegible] Matsubayashi LA. 2048
[illegible] Mi-umi RA. 9220

Hayashi's 81 Tops At 'Peg Golf Meet

WINNIPEG. — Mickey Hayashi's 81 led the [illegible] the Manitoba JCCA's [illegible] ment last month [illegible] tors, Ted Hashi[illegible], Z[illegible] Arza and Willie Oy[illegible]

A championship [illegible] will be held on August 2 at [illegible] golf courses. The [illegible] Challenge Trophy will be [illegible] ed the winner.

Japan's Top Pro Golfer to Play at Tam O'Shanter In Chicago, Won All-Japan Title Last Month

TOKYO — Yoshiro Hayashi, [illegible] Japan's top professional golfer this year, left by plane last week to participate in the world championships to be held at Chicago from July 30.

Hayashi, a pro attached to the Abiko Golf Club in nearby Chiba Prefecture, won the all-Japan pro title on June 18 playing at his own course. He captured the Kanto Pro Championship at the Tokyo Club course on July 10.

Hayashi is only five feet in height and weighs less than 135 pounds but he hits a long ball from the tee and is a topnotcher with his irons. His weakness, if any, is in his putting.

Nobuoka, Iwasaki In Single's Finals

Two [illegible] advanced into the men's singles finals of the Toronto Trinity Nisei Tennis [illegible] tournament as the event was continued last Sunday.

Nisei Open champ Tony Nobuoka outlasted [illegible] Matsui in three sets in the semi-finals while Tom Iwasaki emerged as victor over Mickey Matsubaya[illegible] 6-3, 6-1.

The men's finals as well as other events will be concluded after the New York invitational matches.

Schedule Running Out As Westerns Still in Fifth

Righthander Russ Cunnyworth checked off a threat by West York [illegible] and Westerns' losing streak at three games in a West Toronto Baseball League fixture on July 23. Westerns won the game 4-3 but a loss to Brants dimmed their playoff hopes on July 25.

Only eight games remain on the regular 35-game schedule and Westerns with 9 wins and 18 losses have a lot of ground to make up for a fourth and last playoff spot.

After starter Ken Ohara ran into trouble in the fourth inning, Cunnyworth came in to pitch three innings of hitless ball in Westerns' 4-3 triumph. Yuki Kameoka's single in the fourth was good for two runs batted in. Sho Mori rapped two singles.

In a wierd display, Brants gained a 15-10 win over Westerns on Saturday night as a comedy of errors resulted in nine bobbles between the two teams. Westerns, behind 9-3 in the eighth, rallied for seven runs and a 10-9 lead but couldn't hold the slim margin as Brants retaliated for six runs in their half.

Joe Brown, Walt Severunck and Russ Cunnyworth were unable to stop Brants' surge, Cunnyworth taking the loss. Sab Miike, Sho Mori, Yuki Kameoka, Ken Ohara and Porky Ito all garnered two hits apiece.

Westerns presented a patched-up outfield with Ken Ohara, Kes Ikeda and Sab Miike patrolling the outer pastures.

Next game is with Mahers, 8:15 p.m. on July 30.

Tennis Group Leaves For Gotham this Fri.

The Toronto contingent of ten [illegible] enthusiasts and tourists will leave for New York this Friday, July 31, for a weekend of tennis and social activities.

On Sat., Aug. 1, the group has the option of taking one of three bus tours of New York, a tour of Lower Manhattan or guided tours of Rockefeller Centre or NBC Studios. At 9 p.m. an orchestra dance will be held at the grand ballroom of Manhattan Towers. Admission [illegible]

On the following day, Aug. 2, [illegible] matches between New York Nisei Tennis Club and the [illegible] [illegible]

[illegible] Matt Ma[illegible] [illegible] College [illegible]

Vancouver Niseis On Win Streak

VANCOUVER — The Vancouver JCCA Niseis, entry in the Industrial Union League, continued on their winning ways by taking three games in the past week.

Ron Montgomery limited the Boilermakers to five hits to hold his team to a 6-1 win on July 18. Seichi Tahara clouted a home run for the winners. George Furuyama came up with a four-hitter as the Niseis won, 4-1, over CYO in another league game Monday, July 20.

Montgomery collected another win on July 23 when he scattered four hits as the Niseis edged Pacific Tribune Clippers 2-1. Nisei [illegible] scored in the last of the ninth to win the game.

U.S. Nisei Girl Plays Pro Ball at $125 Week

CHICAGO — Nancy Ito, Denver Nisei all-around sports star, [illegible] shortstop for the [illegible] Bloomer Girls in Chicago [illegible] at a salary believed to be about $125 a week.

In a recent game, she cracked [illegible] doubles and [illegible] [illegible] Bloomer[illegible] Bluebirds.

21 Nations to Compete In Weightlifting Meet

STOCKHOLM [illegible]

[illegible]

Aug. [illegible]

T[illegible] K[illegible] [illegible] team delegation.

Hayashi studio
138½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E. Toronto
1st and 2nd Mortgages Loans
[illegible]
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 3427

[illegible]
Yonge Street Toronto, Ont.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto, Phone GL. 3652

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1565.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

PRINTING
- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
179 Queen St. W.
EM. 6-5005

New & Used Car
Sales & Service
ALL MAKES
Expert Vehicle Analysis
RATES REASONABLE
JAMES M. KAI
[illegible]
303 Westmoreland Ave.
ME. 6165 — TORONTO

T. KOBAYASHI & SON
For All Your [illegible]
[illegible]
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保険業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
139 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

Femme Fare

By CINDERELLA

So Let Me Sing My Tender Requiem

I said my goodbye to Powell Street the day I put away my small possessions and took my last look out of the window on that Street which had been so much a part of me. That was in August 1942. That farewell was for me final and irrevocable. I did not believe so at that time. I know it now.

I shall never revisit Powel Street. I want to leave it intact as I knew it—a gay, contagious and colorful thoroughfare which was a part of me—and a needful part of me—during a period when I groped questioning in the dark, often timidly, many time rebelliously, always hopefully, sometimes poised ecstatically and blindly on some distant dream, many times falling tragically and finding comfort in the Street now dead.

I do not want to go back to Powell Street because it will never be the same again. Memories, nostalgia, the "homing instinct" have drawn my friends back to Powell Street, and always they have returned with sad stories of a once-bustling thoroughfare. An indifferent street of forgotten men, dotted with sporadic attempts at listless activity, it exists as ashes of a former burning fire. From this my friends come back, eager to get back, and a little shaken to realize that they have only the husk of what they had once cherished with protective tenderness.

• • •

It would be for me a strange and fearful experience—and a heartbreakingly lonely one—to find myself a stranger in my own hometown. To walk down familiar streets and to see only strange faces staring back at me; to glance up at familiar windows and not to find students I once knew pouring over their books and dreaming dreams through lonely nights but to find only cobwebs, boarded windows and darkness; to step over a worn-down threshold, and up a flight of rickety stairs, and not to find the people I once knew pounding out the hopes and fears and beliefs of a generation crying to be given a chance to prove its love but only listless, forgotten human derelicts, shuffling aimessly about to satisfy their small immediate wants . . .

To pause a moment at a counter I once frequented and not to hear the exotic minor-key Japanese tunes blending with the more familiar American jazz, not to hear the English of pert Niseiettes punctuated with the Japanese "ne", not to be able to participate in some problem of the day while I sipped of coffee and partook of my daily pineapple tart smothered with whipped cream . . .

• • •

To turn the corner from Main Street and not to be greeted by the old, familiar smells that are Powell Street—takuwan, miso shiru, raw fish, daikon, with a whiff of salt sea in the background; not to stumble over dark-eyed youngsters with straight Dutch cuts, sitting on curbstones; not to see housewives with babies on their backs, bowing courteously in the middle of the street, or shouting "Konnichi wa" as they went a-marketing . . .

To stop and talk with the teller in the corner bank, and not to see through the doorway, visitors from the outskirts, painfully self-conscious in teal blue suits, their tan shoes polished, walking the length and breadth of Powell Street, a little awestruck and a little uncertain; not to be able to talk with a weatherbeaten fisherman coming up from the docks; not to be able to watch gnome-faced, wiry farmers bringing greens to market; not to be able to hear the sharp laughter of youths who knew what it was to feel discrimination . . . not to hear and see these . . . only to hear a dull wind whistling down the street, shaking the trees along the ball park and losing itself in dark, brooding, ghostly shadows.

• • •

To go back to this would fill me with mournful, nostalgic sadness and the grim knowledge of the impermanence of all that once meant so much to me. And just as surely as now, in place of the gay, proud people who gave Powell Street its very life, there are only human derelicts drifting on a dead-end street, a time will come when the existence of Powell Street as a colorful Japanese community will pass from the memory of Canadians, to be remembered only by historians chronicling events in Canadian history.

And so I shall not go back again. Just as I have outgrown my adolescence so have I outgrown the colorful narrow thoroughfare. Our little world has outlived our needs. Let memory keep it alive for me, highlighting its moments of greatness, minimizing its lesser aspects.

• • •

Our dreams then were dreams for a small minority. Now our dreams are bigger dreams, dreams embracing Canadians, and beyond that, embracing all humanity.

And so let me sing my tender requiem. Powell Street is dead.

ON THE PRAIRIE

(Continued from page 1)

to enlist, is reported to be stationed in Germany.

• • •

The usual identifying marks of picnics—egg shells, wax-paper, cartons and empty bottles—will likely be the scene at the Moose Jaw's Japanese Canadian community picnic at Buffalo Pond Lake on August 2.

• • •

here, we find the well-known Sas-
Looking at the sports picture katchewan Nisei athletes, fleet-footed Anthony Naka, covering the centre-field pastures for the Moose Jaw Prestolites of the Inter-City Senior "A" Softball League. Naka, who is employed by the British-American Oil Co. here, is also a good baseball, soccer and tennis player and hopes to take his racquet to Vancouver during his holidays in August to take on some of the better players of the Vancouver JCCA Tennis Club at the Stanley Park Courts.

• • •

Recently young Kiyoshi Imai of Moose Jaw visited Vancouver while attending the air-cadet camp at Abbotsford, B. C. He is the brother of Shozo, the hard-working JCCA and Church executive in Vancouver.

OLDEST ISSEI CITIZEN

ST. CLOUD, Minn. — Miss Kaku Sudo of St. Cloud is the oldest Issei in the United States to become a naturalized citizen. She is 92 years old.

CORRECTION

Club Queens' annual picnic at Mossington Park, Lake Simcoe, will be held on Monday, August 3, and not on August 2 as publicized previously.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — EMpire 6-8066 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Joint Mont'l Buddhist Picnic at Brunet Beach

MONTREAL — The Annual Joint Montreal Bussei, Bukkyo-Kai and Fujin-Kai picnic has been scheduled for Sunday, August 2, at Brunet Beach in St. Eustache.

Tickets will be available from the executives at Central Station. Many games have been planned for young and old alike. Members and friends are all urged to attend.

The Sunday School outing, sponsored by the Busseis, is to be held at Farnham on Saturday, August 15.

For further information on the above matters, please contact Mr. Kaz Kadohama at RA. 2-9085.

Tor. JCCA Thanks Donators To Picnic

The Toronto JCCA gratefully acknowledges generous donations from the following contributors to its Annual Community Picnic held on July 19.

Furuya Trading Co., E. Kagetsu of Eglinwood Shop, Danforth Cleaners, Dr. P. K. Takahashi, Great China Restaurant, Golden Dragon Chop Suey, Yee On Trading Co., Continental Co-Op Store, S. Uchikata, Mrs. T. Kameoka, Best Cleaners, Odeon Theater(per Ted Terada), S. Tohana, and The New Canadian.

Thanks also go to those persons who contributed their time in making the picnic a success.

Patronize Our Advertisers

• • •
FEMALE HELP WANTED
• • •
Store clerks for Danforth Cleaners. Good Wages. Steady employment. Apply 300 Jones Ave., Toronto, RI. 2421.
• • •

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914

Electrical Contractor
Special Heavy Wiring
FOR RANGES, 60 Amp. $60.
SAME DAY SERVICE
JOHNSON ELECTRICAL CONTRACTOR
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0585

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

PAINTER'S HELPERS, with experience. Call M. Amemori, 120 Wilshire Ave., Toronto LY. 9842.

ROUGH SPOTTER, experience not necessary, steady employment. Call LO. 6141, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

MIDDLE-AGED LADY to look after home and five-months-old boy, excellent wages. Phone ME. 0772, between 8-12 p.m. or after 6 p.m.

GIRL for light housework, on No. 27 Highway, near Malton Rd. For further information, phone MA. 2266

FEMALE HELP WANTED

RELIABLE SALES CLERK, permanent position, 5-day week for gift shop. Phone PR. 1705 (Toronto)

EXPERIENCED OPERATORS on silk dresses. Apply Klever Klad 139 Spadina Ave., Toronto

TYPIST-CLERK experienced 111 Spadina Ave. Florida Fashion

OPERATORS, experienced on ladies wedding gowns and formals. Apply A. Richman & Sons, 161 Spadina Ave. EM. 4-3063.

LINING OPERATOR on ladies coats and suits, also a button sewer. Apply Burger's Sports Garments, 431 King St. W., Toronto.

EXPERIENCED MACHINE baster for ladies suits and coats. Apply Mr. Max Rotman, Posluns Suits & Coats, 110 Spadina Ave., Toronto, EM. 3-2011.

SUMMER HELP WANTED

CAPABLE GIRL or women to do plain cooking. For doctor's family in August. Cottage on island in Georgian Bay. Apply RA. 3031 after July 25.

FOR RENT

BED-SITTING room, kitchen, gas stove, hot-water. Suit business couple. Apply 54 Sullivan St. Toronto.

TWO ROOMS with sink. Suit couple. Call LL. 6529 Toronto

Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 6-9517
Special attention given to take out orders.

Holiday Checkover Time . . .
For Trouble-Free Holiday Driving
Have Your Car Completely Checked Over
at RELIANCE
624 St. Clair Avenue W. (at Wychwood)
OLiver 2031
JOE MELNYK
DOUG HAYASHI

LOWEST FARES

$450
Tokyo to Vancouver
FOR EMIGRANTS
Tokyo to Toronto $10.30
Canadian Pacific AIRLINES